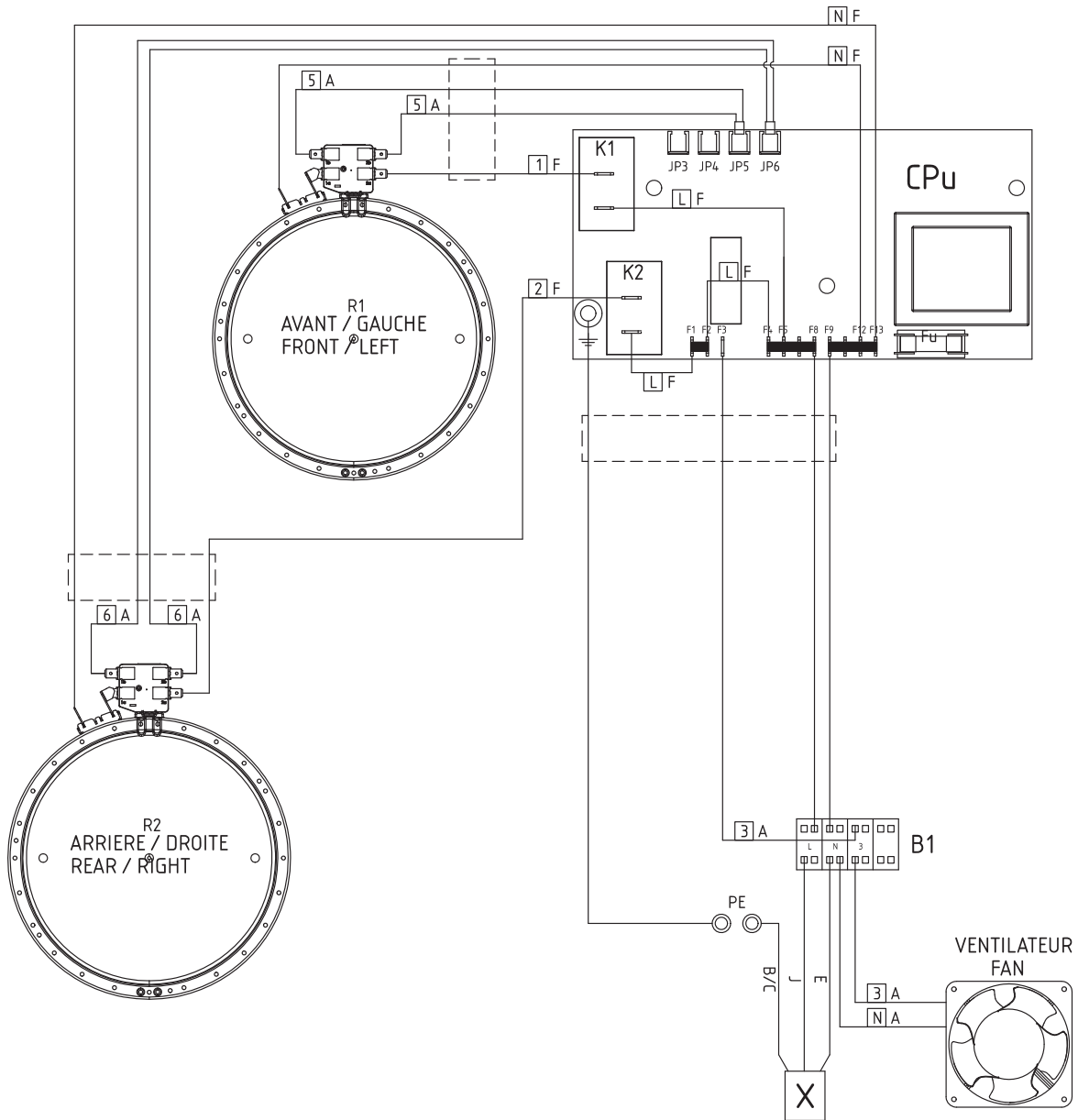


Schéma électrique DOUBLE ZONE IR / DOUBLE ZONE Electrical wiring diagrams/ Schaltpläne ZWEI KOCHSTELLEN/ Schemi elettrici DOPPIA ZONA/ Esquemas eléctricos DOBLE ZONA/ Elscheman DUBBELZONS

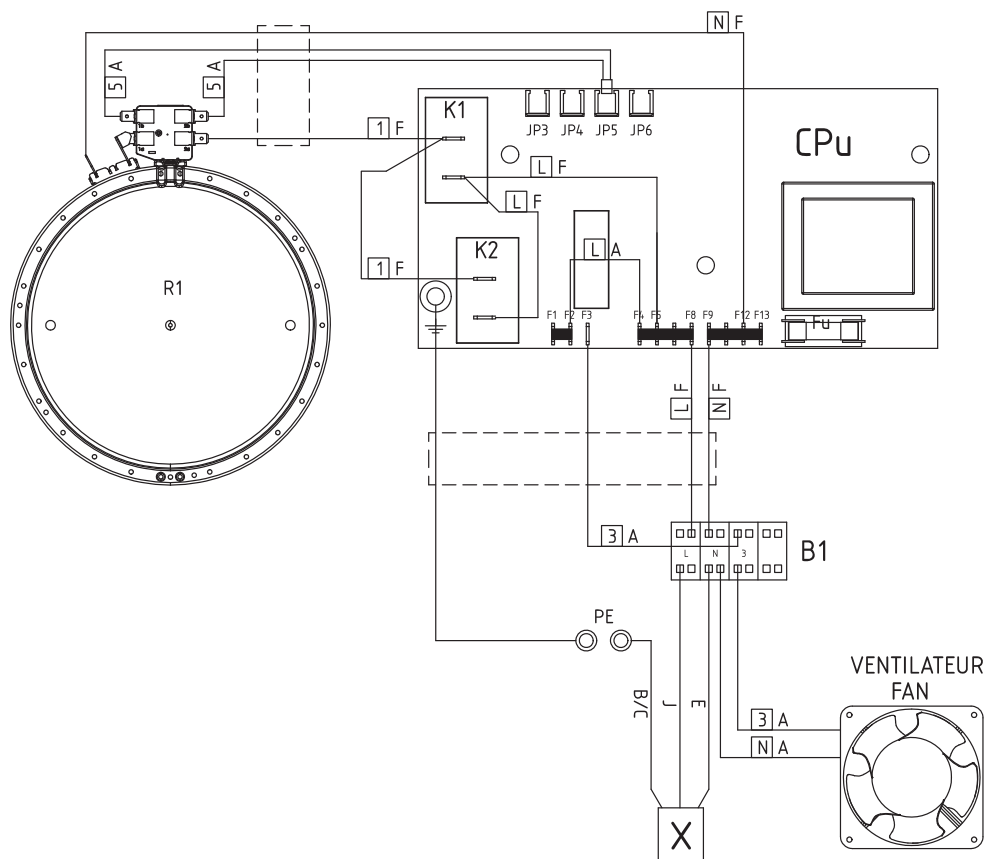


Attention : Débrancher la machine avant toute intervention
Caution : Disconnect input power before servicing

| DESIGNATION / DESCRIPTION | REPERE / ITEM | DESIGNATION / DESCRIPTION | REPERE / ITEM |
|--|---------------|--|---------------|
| Moteur mono / Motor single | M1 | Condensateur permanent / permanent capacitor | Cp |
| Moteur tri / Motor three | M3 | Condensateur démarrage / Start capacitor | Cd |
| Carte de puissance / Control PCB | CPu | Sécurité / Sécurité | S |
| Carte de commande / Speed controller | CC | Fusible / Fuse | Fu |
| Variateur / Speed controller | V | Fusible de rechange / Spare fuse | FuR |
| Relais démarrage / Start relay | K1 | Phase / Phase | L, L1, L2, L3 |
| Relais temporisé / Definite time relay | Rt | Neutre / Neutral | N |
| Condensateur frein / Brake capacitor | Cb | Terre / Ground | B/C |
| Cable d'alimentation / Power cable | X | Bornier / Terminal block | B1 |

| COULEUR / COLOR | REPERE / ITEM |
|----------------------------------|---------------|
| Rouge / Red | A |
| Vert / Green | B |
| Jaune / Yellow | C |
| Blanc / White | D |
| Bleu / Blue | E |
| Noir / Black | F |
| Orange / Orange | G |
| Violet / Violet | H |
| Gris / Grey | I |
| Marron / Brown | J |
| Rose / Pink | K |
| Vert et Jaune / Green and Yellow | B/C |

Schéma électrique MONO ZONE / Electrical wiring diagrams SINGLE ZONE / Schaltpläne EINE KOCHSTELLE/ Schemi elettrici MONOZONA / Esquemas eléctricos MONO ZONA/ ENZONSSHEMA



Attention : Débrancher la machine avant toute intervention
Caution : Disconnect input power before servicing

| DESIGNATION / DESCRIPTION | REPERE / ITEM | DESIGNATION / DESCRIPTION | REPERE / ITEM |
|--|---------------|--|---------------|
| Moteur mono / Motor single | M1 | Condensateur permanent / permanent capacitor | Cp |
| Moteur tri / Motor three | M3 | Condensateur démarrage / Start capacitor | Cd |
| Carte de puissance / Control PCB | CPu | Sécurité / Security | S |
| Carte de commande / Speed controller | CC | Fusible / Fuse | Fu |
| Variateur / Speed controller | V | Fusible de rechange / Spare fuse | FuR |
| Relais démarrage / Start relay | K1 | Phase / Phase | L, L1, L2, L3 |
| Relais temporisé / Definite time relay | Rt | Neutre / Neutral | N |
| Condensateur frein / Brake capacitor | Cb | Terre / Ground | B/C |
| Cable d'alimentation / Power cable | X | Bornier / Terminal block | B1 |

| COULEUR / COLOR | REPERE / ITEM |
|----------------------------------|---------------|
| Rouge / Red | A |
| Vert / Green | B |
| Jaune / Yellow | C |
| Blanc / White | D |
| Bleu / Blue | E |
| Noir / Black | F |
| Orange / Orange | G |
| Violet / Violet | H |
| Gris / Grey | I |
| Marron / Brown | J |
| Rose / Pink | K |
| Vert et Jaune / Green and Yellow | B/C |